



# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. Industriestraße 1-3 DE-91074 Herzogenaurach

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

**EX**  
Bolla Consigna / Lieferschein

No. bolle cons. Lieferschein-Nr.	Art. prod. Liefer-Nr.	GeneRed Ver./Jahr
35527459	49316526	2018-12-19
Cod. d. Lieferschein	Codice cliente Lieferant	Pagine Folio
024466	91000733	2
Art. di Lieferschein	Totale Menge	
SP/HMK-PK		

Indirizzo spediz. / Versandadresse

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14248

Contra. distributore / Standarder Spediz.

L. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condiz. consegna / Lieferbedingungen

Contra. cliente / Zahl / Bestellverfahren - Refer

EXW

NÜRNBERG

Tab. inv.  
Prod. Nr.

Art. prod. / Beschv.  
Cod. nr. / Ver.-nr.

Art. prod. / Beschv.  
Cod. nr. / Ver.-nr.

Quantità / Menge

Indice m3 / Kcm - Inhalt

Lista pacchi per spediz.:

MW PAL

Nr.sped./Index Kollli Fesol. tara Nr.espresso

806 X 606 X 720 mm

49316526-001	961839573	167,0	46,0	340476439618395731
49316526-002	961906809	166,5	45,5	340476439619068091
49316526-003	961907971	167,0	46,0	340476439619079711
49316526-004	961906750	167,0	46,0	340476439619067501
49316526-005	961907883	167,0	46,0	340476439619078831
49316526-006	961906782	167,0	46,0	340476439619067821
49316526-007	961908073	167,0	46,0	340476439619080731

Somma per spediz. 49316526 7 colli 1168,5 321,5 2,462 m3

**SCHWEITZER, LUDWIGSBURG**

**AVIEXP35527459**

A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.

Ufficio Spedizioni

Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3

DE-91074 Herzogenaurach

SI/HZA-SLEL Manuel Dronsgalla, Tel. +49(9132)82-86746, Fax +49(9132)82-45

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0

Fax +49 9132 82-4950

13:18

<b>Frachtauftrag / Consignment note</b> Absender / Sender Schaeffler Technologies, Herzogenaurach Industriestrasse 1-3 DE 91074 Herzogenaurach		<b>Sondertransport-Nr. / Premium freight no.</b> Unsere Referenz-Nummer / our reference number <b>PFR18C02HA</b> Datum / Date                      Richtung / Direction 20.12.2018 06:43                      Ausgang / Outbound	
Beladestelle / Loading point                      Geis Eurocargo GmH Ladetag / Loading date                              20.12.2018 Ladeuhrzeit / Loading time                        8:00		Spediteur / Carrier                                      DK Spediteur-Nr. / Carrier no.                        196	
Empfänger / Receiver                                      Kunden-Nr. / Customer no.                              24466 GETRAG S.P.A. Getriebe-u.Zahr V Dei Ciclamini 4 IT 70026    MODUGNO		Driver's name: Mobile phone: Licence plate no: Eintreff-Datum / Required date                      21.12.2018 Eintreff-Zeit / Required time                              11:30	
Kontakt / Contact    Telefon / Phone    E-Mail Adresse / Address			

Shipping reference number

Packstück / Parcel	Anzahl / Quantity	Abmessung / Dimensions	cm	Gewicht / Weight
Reference number      Type		Länge / Length      Breite / Width	Höhe / Height	kg
49316518	1	81      61	72	84,000
49316526	7	81      61	72	1169,000
49316543	6	81      61	72	558,000
49316506	3	81      61	72	200,000
49316866	1	81      61	72	82,000
49316515	5	81      61	72	655,000
49316510	8	81      61	72	767,000
49316521	7	81      61	72	843,000
49316524	13	81      61	72	1280,000
49316532	9	81      61	72	857,000
Summe Packstücke / Amount parcels                      54 60		Gesamt Gewicht / Total weight                              6495,000		

Kontakte beim Absender / Contacts ship from location Veranlasser / Initiator Muresanu, Andreea PJXHMF-P01L1 muresand@schaeffler.com  <b>Übernahmequittung !!</b> Ware versehen mit den Lieferscheinen, sowie alle benötigten Exportpapiere einwandfrei und unbeschädigt übernommen !! Unterschrift: <i>[Signature]</i> Name: <i>Reichelt</i> Kennzeichen: <i>N-DK 9003</i> Datum: <i>20.12.2018</i> Uhrzeit: <i>8:12</i> Spediteur: <i>DK Transporte</i>	Bezahlung / Payment Bitte beachten Sie, das zur Bezahlung der Frachtrechnung die Sondertransport-Nummer und das Kostenelement benötigt wird. Please note that for payment of freight charges the premium freight number and cost element is required. Kostenelement /Cost element 0030-5321 Rechnung für Transportgebühren an / Invoice for transportation charges will apply:
---	---

Übernahmebestätigung des Fahrers / Acceptance by driver Datum / Date                      Uhrzeit                      Name  Empfangsbestätigung des Warenempfängers / Receipt by consignee Datum / Date                      Uhrzeit                      Name	Unterschrift / Signature  Unterschrift / Signature <i>[Signature]</i> "Prestato con riserva di verifica su qualità e quantità"
---	--

KIEFERMEYER S.r.l.  
 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

27 DIC 2018

2018/51/2057

1 Absender: DK Transporte Am Steinacher Kreuz 20 D-90427 Nürnberg Germany		Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (GMR).					
2 Empfänger: GETRAG S.P.A VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO ITALIEN		16 Frachtführer: Brennpunkt Logistik GmbH FRANCO S.p.A. Čistevická 249/11 163 00 Praha 6 - Řepy IČO: 24733628, DIČ: CZ24733628					
3 Auslieferungsort des Gutes: I-70026 Modugno		17 Nachfolgender Frachtführer: FRANCO S.p.A. Čistevická 249/11 163 00 Praha 6 - Řepy IČO: 24733628, DIČ: CZ24733628					
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes: Nürnberg 20.12.2018		18 Vorbehalt und Bemerkungen des Fahrers:					
5 Beigefügte Dokumente: LIEPERSCHEIN SPEDITIONS AUFTRAG							
6 Kennzeichen:	7 Anzahl:	8 Verpackung:	9 Bezeichnung:	10 Statistik:	11 Bruttogewicht:	12 Umfang:	
	5460	Ew Pallet	Handelsware		6495		
13 Anweisungen des Absenders:		19 Zu zahlen vom Fracht: Ermaßigung: Zwischensumme: Zuschläge: Nebengebühren: Sonstiges: Summe:		Absender:	Währung:	Empfänger:	
14 Rückerstattung:		20 Besondere Vereinbarungen:					
15 Frachtzahlungsanweisung:		21 Ausgerichtet in:		SVEVATRANS S.R.L. 24 Guterbanger Peter Mayr, 10 I-39042 BRESSANONE (BZ) Sede Amm. Via dei Garani, 5 70026 MODUGNO (BA) - TEL. 080.5382526 FA 025146726 - Auto Autosp.			
22 Absender: Am Steinacher Kreuz 20 D-90427 Nürnberg Tel. 0911 (0) 911 - 810 110 - 0 Fax 0911 (0) 911 - 810 110 - 10		KIAN s.r.o. Čistevická 249/11 163 00 Praha 6 - Řepy IČO: 24733628, DIČ: CZ24733628					
23 Ermittlung der Laderentfernung: von bis km		28 Lademittel-Tausch: Paletten Absender:		Paletten Empfänger:			
			Anzahl	Tausch	Anzahl	Tausch	
			Euro-Palette		Euro-Pal.		
			Gitterbox-Pal.		Gitterbox		
26 Vertragspartner des Frachtführers: 27 Kennzeich. Nutzlast: Kfz: Anhangen:		Bestätigung des Absenders: Am Steinacher Kreuz 20 D-90427 Nürnberg Tel. 0911 (0) 911 - 810 110 - 0 Fax 0911 (0) 911 - 810 110 - 10 Sonder, Direkt & Anfahrten - aller Art - weltweit		Bestätigung des Empfängers: GETRAG S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)			
25 Benützte Genehmigung Nr.:		National, Bilateral, EC, CEMT:		27 DIC 2018			
7 AB 3208		SCZ-54003					